

# BEISTELLTISCH SIDE TABLE TABLE D'APPOINT

DE AT CH

**BEISTELLTISCH**  
MONTAGEANLEITUNG

GB IE

**SIDE TABLE**  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

FR BE

**TABLE D'APPOINT**  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

NL BE

**BIJZETTAfel**  
MONTAGEHANDLEIDING

PL

**STOLIK POMOCNICZY**  
INSTRUKCJA MONTAŻU

CZ

**PŘÍSTAVNÝ STOLEK**  
NÁVOD K MONTÁŽI

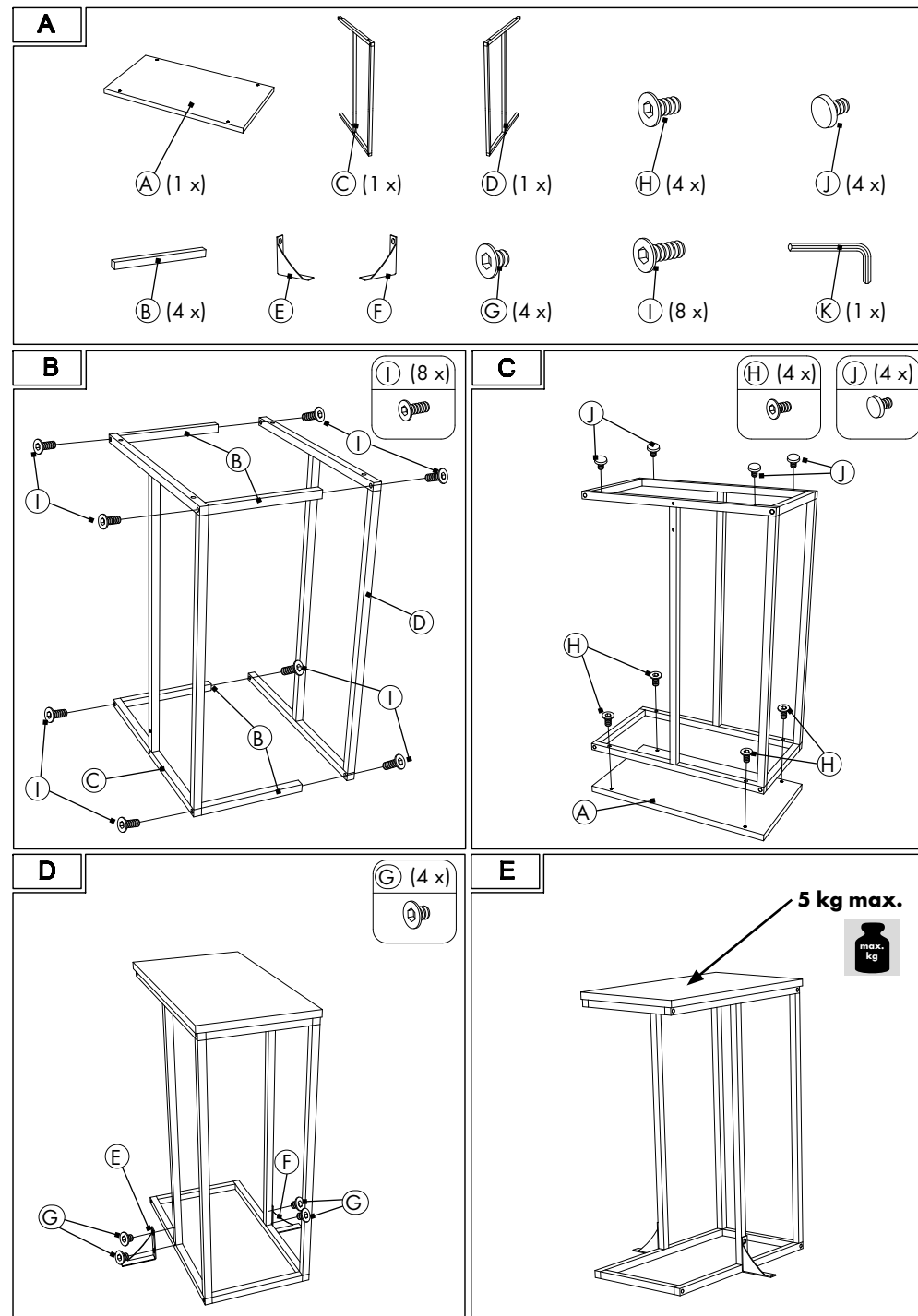
SK

**PRÍRUČNÝ STOLÍK**  
NÁVOD NA INŠTALÁCIU





DE/AT/CH	Beistelltisch Montageanleitung	4
GB/IE	Side table Assembly instructions	8
FR/BE	Table d'appoint Instructions de montage	11
NL/BE	Bijzettafel Montagehandleiding	15
PL	Stolik pomocniczy Instrukcja montażu	19
CZ	Přístavný stůlek Návod k montáži	23
SK	Príručný stolík Návod na inštaláciu	26





## BEISTELLTISCH Montageanleitung

1. Einleitung.....	4
2. Sicherheit.....	4
3. Lieferumfang (A).....	4
4. Technische Daten.....	5
5. Sicherheitshinweise.....	5
6. Montage (Abb. A).....	5
7. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	5
8. Entsorgung.....	5
9. Garantie.....	6
10. Garantiebedingungen.....	6
11. Inverkehrbringer.....	7
12. Serviceadresse.....	7

### 1. Einleitung Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Montageanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

Im Folgenden wird der Beistelltisch Produkt genannt.

#### **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

#### **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

## HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Symbol weist auf die Verwendung nur im Innenbereich hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol zeigt an, wie das Produkt belastet werden darf.



Dieses Symbol zeigt an, wie das Produkt nicht belastet werden darf.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt keine Steighilfe ist.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das maximale Belastungsgewicht.



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

### 2. Sicherheit Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.



Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.

### 3. Lieferumfang (A)

- 1 x Tischplatte **(A)**
- 4 x Querstrebe **(B)**
- 1 x Rahmen **(C)**

- 1 x Rahmen **(D)**
- 1 x Stützfuß **(E)**
- 1 x Stützfuß **(F)**
- 4 x Gewindeschraube M6 x 12 mm **(G)**
- 4 x Gewindeschraube M6 x 25 mm **(H)**
- 8 x Gewindeschraube M6 x 35 mm **(I)**
- 4 x Kunststofffuß **(J)**
- 1 x Innensechskant 4 mm **(K)**
- 1 x Montageanleitung

### 4. Technische Daten

Typ: Beistelltisch  
IAN 355563\_2004  
Tradix Art.-Nr.: 355563-20-A  
Abmessungen:  
mit Stützfüßen: ca. 45 x 40,5 x 63,5 cm (B x T x H)  
ohne Stützfüße: ca. 45 x 25 x 63,5 cm (B x T x H)  
Gewicht: ca. 2,9 kg  
Maximale Belastung: 5 kg  
Material: Holz, Metall  
Produktionsdatum: 08/2020  
Garantie: 3 Jahre

### 5. Sicherheitshinweise

#### **WARNUNG!**

#### Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

**Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produktes.

#### **WARNUNG!**

#### Verletzungsgefahr! Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

### 6. Montage (Abb. A)

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
  2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.  
Falls dies nicht der Fall ist, melden Sie sich bei der angegebenen Serviceadresse.
- Zur Montage benötigen Sie einen Innensechskant

**(K)** (mitgeliefert).

- Montieren Sie das Produkt wie in den **Abb. B** bis **Abb. D** gezeigt.

Durch heraus- oder hereindrehen der Kunststofffüße **(J)**, können Sie einen unebenen Boden ausgleichen, sodass das Produkt korrekt steht.

Achten Sie darauf, die Kunststofffüße **(J)** nicht zu weit herauszudrehen.

#### **VORSICHT!**

#### Verletzungsgefahr!

#### Es besteht Verletzungsgefahr durch Stürzen oder Fallen.



- Das Produkt ist keine Steighilfe.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf das Produkt.

#### **VORSICHT!**

#### Gefahr von Sachbeschädigung! Das Produkt darf nicht überlastet werden.



- Belasten Sie das Produkt nur bis zur max. Gewichtsangabe, siehe **Abb. E**.
- Belasten Sie das Produkt nur mittig.
- Belasten Sie das Produkt nicht am Rand, es kann umkippen.
- Vermeiden Sie es, dass Produkt über den Boden zu schieben. Der Boden kann verkratzt werden.

### 7. Reinigungs- & Pflegehinweise

#### HINWEIS!

#### Gefahr von Sachschäden!

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

### 8. Entsorgung Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

## Produkt entsorgen

Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

## 9. Garantie

Garantie der TRADIX GmbH & Co. KG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## 10. Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahresfrist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas ge-

fertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 355563\_2004) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse übersenden.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 355563\_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## 11. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

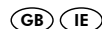
## 12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
DE-64839 Münster/GERMANY  
Hotline: 00800 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)  
E-Mail: [tradix-de@teknihall.com](mailto:tradix-de@teknihall.com)  
E-Mail: [tradix-at@teknihall.com](mailto:tradix-at@teknihall.com)  
E-Mail: [tradix-ch@teknihall.com](mailto:tradix-ch@teknihall.com)

08/2020

Tradix Art.-Nr.: 355563-20-A

IAN 355563\_2004



## SIDE TABLE

### Assembly instructions

1. Introduction .....	8
2. Safety .....	8
3. Scope of delivery (A).....	8
4. Technical specifications .....	9
5. Safety information .....	9
6. Assembly (Fig. A) .....	9
7. Cleaning and care instructions.....	9
8. Disposal.....	9
9. Warranty.....	9
10. Warranty conditions .....	10
11. Distributor.....	10
12. Service address.....	10

## 1. Introduction

### Congratulations!

With your purchase you have opted for a high-quality product. Familiarize yourself with the product before using it for the first time. Please read the following assembly instructions carefully. Only use the product as described and for the specific areas of application. They contain important information for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all of the operating and safety information before using the product. Keep these assembly instructions in a safe place. Also provide all of the documentation when passing the product on to third parties.

## Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these assembly Instructions, on the product or on the packaging.

In the following, the Side table is referred to as the product.

### WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

### CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

## NOTE!

This signal word warns of possible property damage or provides you with useful additional information regarding the use.



This symbol indicates additional information.



This symbol indicates interior use only.



This symbol indicates potential danger to children.



This symbol indicates how the product may be loaded.



This symbol indicates how the product may not be loaded.



This symbol indicates that the product is not a climbing aid.



This symbol indicates the maximum load weight.



These symbols inform you about the disposal of the packaging and product.



This symbol provides information about the FSC® certificate.

## 2. Safety

### Intended use

The product is not intended for commercial use. Different use or a modification to the product are not deemed as intended use and may lead to risks, such as injuries and damage. The distributor assumes no liability for damage that results from improper use.



The product is exclusively suitable for interior use.

## 3. Scope of delivery (A)

- 1 x Table top (A)
- 4 x Cross brace (B)
- 1 x Frame (C)
- 1 x Frame (D)
- 1 x Support foot (E)
- 1 x Support foot (F)

- 4 x Threaded screw M6 x 12 mm (G)
- 4 x Threaded screw M6 x 25 mm (H)
- 8 x Threaded screw M6 x 35 mm (I)
- 4 x Plastic foot (J)
- 1 x Hexagon socket 4 mm (K)
- 1 x Assembly instructions

## 4. Technical specifications

Type: Side table  
 IAN: 355563\_2004  
 Tradix Item No.: 355563-20-A  
 Measurements:  
 with support feet: approx. 45 x 40.5 x 63.5 cm (W x D x H)  
 without support feet: approx. 45 x 25 x 63.5 cm (W x D x H)  
 Weight: approx. 2.9 kg  
 Maximum load: 5 kg  
 Material: Wood, metal  
 Production date: 08/2020  
 Warranty: 3 Years

## 5. Safety information

### WARNING!

#### Risk of injury and suffocation!

If children play with the product or the packaging, they may injure themselves or suffocate!

- Do not let children play with the product or the packaging.
- Supervise children who are close to the product.

### WARNING!

#### Risk of injury!

**A defective product is not allowed to be used! There is a risk of injury!**

- Do not use the product in the case of malfunctions, damage or defects.
- Significant danger can occur for the user in the case of improper repairs.

## 6. Assembly (Fig. A)

1. Remove all packaging materials.
2. Check whether all parts are available and undamaged.  
If this is not the case, notify the specified service address.

For mounting you need a hexagon socket (K) (supplied).  
 - Mount the product as shown in **Fig. B** to **Fig. D**.  
 By screwing the plastic feet in or out (J), you can level an uneven floor so that the product stands cor-

rectly.

Take care not to unscrew the plastic feet (J) too far.

### CAUTION!

**Risk of injury!**  
**There is a risk of injury due to tumbling or falling.**



- The product is not a climbing aid.
- Never stand or sit on the product.

### CAUTION!

**Danger of property damage!**

**The product is not allowed to be overloaded.**



- Load the product only up to the max. weight indication, see **Fig. E**.
- Only load the product in the middle.
- Do not load the product on the edge, it can tip over.
- Avoid pushing the product across the floor. The floor could become scratched.

## 7. Cleaning and care instructions

### NOTE!

**Danger of material damage!**

- only clean with a damp cloth
- only use a mild detergent
- do not use any strong detergents and/or chemicals
- do not use sharp-edged tools such as spatulas or similar, they can damage the surface

## 8. Disposal

**Disposal of the packaging**



The packaging and operating instructions are made of 100 % environmentally friendly materials, which you may dispose of at local recycling centres.

**Disposal of the product**

The product may not be disposed of with normal household waste. Please find out about disposal options for the product from your local authority or town administration.

## 9. Warranty

Warranty from TRADIX GmbH & Co. KG  
 Dear customer, the warranty on this product is 3 years from the purchase date. In the event of defects

in this product, you are entitled to exercise your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty described in the following.

## 10. Warranty conditions

The warranty begins on the date of purchase. Please keep the original receipt. This document is required as verification of the purchase.

If a material or manufacturing defect arises within three years from the purchase date of this product, the product will be repaired or replaced, as per our choice, at no charge to you. This warranty service requires the submission of the purchase receipt and the defective product within the three-year period and a short written description of the defect and when it arose.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. The warranty period does not restart with the repair or replacement of the product.

### Guarantee period and statutory claims for defects

The guarantee period will not be extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects which may possibly already exist upon purchase must be reported immediately after unpacking. After the guarantee period has expired, required repairs shall be subject to a charge.

### Scope of guarantee

The device has been carefully produced under strict quality guidelines and conscientiously inspected prior to delivery. The guarantee service applies to material or manufacturing faults. This guarantee does not extend to product parts, which are exposed to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts or to damage to fragile parts, e.g. switches, battery packs or which are made of glass. This guarantee shall lapse, if the product is damaged, not used properly or maintained properly. For proper use of the product, all of the instructions in the operating instructions must be precisely complied with. Purposes and actions, which are dissuaded from or warned about in the operating instructions must be avoided.

The product is only intended for private and not commercial use. In the case of abusive and improper handling, use of force and with interventions, which are not performed by our authorised service branch, the guarantee shall lapse.

### Processing in the case of a guarantee claim.

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (e.g. IAN 355563\_2004) as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the title page of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.
- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), you can download these and many other manuals, product videos and installation software.



With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and can open your operating instructions by entering the article number (IAN)355563\_2004.

## 11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 12. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
DE-64839 Münster/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)  
E-Mail: [tradix-gb@teknihall.com](mailto:tradix-gb@teknihall.com)  
E-Mail: [tradix-ie@teknihall.com](mailto:tradix-ie@teknihall.com)

08/2020  
Tradix Item No.: 355563-20-A

IAN 355563\_2004



## TABLE D'APPOINT Instructions de montage

1. Introduction .....	11
2. Sécurité .....	11
3. Étendue de la livraison (A) .....	11
4. Caractéristiques techniques.....	12
5. Consignes de sécurité.....	12
6. Montage Fig. A .....	12
7. Consignes de nettoyage et d'entretien.....	12
8. Élimination.....	12
9. Garantie.....	13
10. Conditions de garantie .....	13
11. Distributeur.....	14
12. Adresse du service .....	14

### 1. Introduction Félicitations !

Vous avez acheté un produit de haute qualité. Avant la première utilisation, il convient de se familiariser avec le produit. Pour cela, lire attentivement la notice de montage ci-dessous. Avant d'utiliser le produit, se familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utiliser uniquement le produit comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conserver cette notice de montage. En cas de transmission du produit à des tiers, leur remettre également tous les documents correspondants.

### Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans les instructions de montage, sur la produit ou sur l'emballage.

La Table d'appoint est désignée ci-après par produit.

#### **AVERTISSEMENT !**

Ce mot-clé désigne un danger à risque élevé pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort s'il n'est pas évité.

#### **PRUDENCE !**

Ce mot-clé désigne un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures modérées à mineures s'il n'est pas évité.

#### **REMARQUE !**

Ce symbole indique un risque de dommages matériels ou vous fournit des informations supplémen-

taires utiles concernant l'utilisation.



Ce symbole donne des informations supplémentaires importantes.



Ce symbole indique une utilisation exclusivement en intérieur.



Ce symbole indique de possibles risques concernant les enfants.



Ce symbole indique la manière de poser des charges sur le produit.



Ce symbole indique comment il est interdit de poser des charges sur le produit.



Ce symbole indique qu'il est interdit de se servir du produit comme marchepied.



Ce symbole indique le poids de charge maximal.



Ces symboles vous informent à propos de l'élimination de l'emballage et du produit.



Ce symbole renseigne sur le certificat FSC®.

## 2. Sécurité Utilisation conforme

L'article n'est pas destiné à une utilisation industrielle. Toute utilisation ou modification de l'article est considérée comme non conforme et peut entraîner des risques tels que des blessures et des détériorations. Le responsable de la mise sur le marché décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme.



Le produit est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

## 3. Étendue de la livraison (A)

- 1 x plaque de table (A)
- 4 x barres transversales (B)
- 1 x cadre (C)
- 1 x cadre (D)
- 1 x pied de support (E)
- 1 x pied de support (F)

- 4 x boulons filetés M6 x 12 mm (G)
- 4 x boulons filetés M6 x 25 mm (H)
- 8 x boulons filetés M6 x 35 mm (I)
- 4 x pieds en plastique (J)
- 1 x douille hexagonale 4 mm (K)
- 1 x instructions de montage

#### 4. Caractéristiques techniques

Modèle : Table d'appoint

IAN : 355563\_2004

Num. d'art. Tradix : 355563-20-A

Dimensions :

avec pieds de support : env. 45 x 40,5 x 63,5 cm  
(l x p x h)

sans pieds de support : env. 45 x 25 x 63,5 cm  
(l x p x h)

Poids : env. 2,9 kg

Charge max. : 5 kg

Matériau : Bois, métal

Date de production : 08/2020

Garantie : 3 ans

#### 5. Consignes de sécurité

##### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure et d'étouffement !



**Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec le produit ou son emballage !**

- Ne pas laisser jouer les enfants avec le produit ou l'emballage.
- Surveiller les enfants se trouvant à proximité du produit.

##### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessures !

**Un produit défectueux ne doit pas être utilisé ! Un risque de blessures existe !**

- Ne pas utiliser le produit en cas de dysfonctionnement, de dommage ou de défaut.
- Toute réparation non correctement effectuée entraîne le risque de graves blessures pour l'utilisateur.

#### 6. Montage Fig. A

1. Retirer tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifier que toutes les pièces sont au complet et non endommagées, voir Fig. A.  
Si ce n'est pas le cas, contacter l'adresse de service indiquée.

Pour le montage, vous avez besoin d'une douille

hexagonale (K) (comprise dans le matériel fourni).

- Monter le produit comme décrit dans les Fig. B à Fig. D.

En rentrant ou sortant les pieds en plastique (J), vous pouvez compenser un sol irrégulier de manière à ce que le produit soit correctement positionné.

Veillez à ne pas trop sortir les pieds en plastique (J).

##### PRUDENCE !

##### Risque de blessures !

**Il y a risque de blessures par chute.**



- Le produit n'est pas une aide à l'escalade.
- Ne jamais s'asseoir ou monter sur le produit.

##### PRUDENCE !

##### Risque de dommages matériels !



**Le produit ne doit pas être surchargé.**



- Charger le produit uniquement jusqu'au poids indiqué, voir Fig. E.



- Charger le produit uniquement au centre.
- Ne pas charger le produit sur le bord, il risque de basculer.



- Évitez de faire glisser le produit sur le sol. Cela pourrait rayer le sol.

#### 7. Consignes de nettoyage et d'entretien

##### REMARQUE !

##### Danger de dégât matériel !

- Nettoyer exclusivement avec un chiffon humide
- Utiliser uniquement un nettoyant un détergent doux
- Ne pas utiliser de produits nettoyants ou de produits chimiques agressifs
- Ne pas utiliser d'outils tranchants tels que des spatules ou similaires, ils peuvent endommager la surface

#### 8. Élimination

##### Élimination de l'emballage



L'emballage et la notice d'utilisation sont constitués à 100 % de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux.

#### Élimination du produit



Le produit peut être recyclé. Il est soumis à une responsabilité étendue du fabricant et doit être éliminé de façon sélective.

Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Veuillez-vous informer auprès de votre commune ou de l'administration de votre ville concernant les possibilités d'élimination du produit.

#### 9. Garantie

Garantie de la TRADIX GmbH & Co. KG

Chère cliente, Cher client, vous recevrez trois ans de garantie sur ce produit à compter de la date d'achat. Des droits légaux vous reviennent contre le vendeur en cas de vices de ce produits. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

#### 10. Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce document est requis comme justificatif d'achat.

En cas d'apparition d'un vice de matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous nous chargeons, selon notre choix, de réparer ou de remplacer le produit et ce, gratuitement pour vous. La prestation de garantie présuppose la présentation du produit défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) et la description succincte écrite du vice et de la date de son apparition. Si un défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne pas le début d'une nouvelle période de garantie.

#### Durée de garantie et droits de garantie légaux

La durée de garantie n'est pas prolongée par une action en garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et défauts existant éventuellement déjà au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après la fin de la durée de garantie sont facturées.

#### Étendue de la garantie

L'appareil a été soigneusement fabriqué selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement testé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne cou-

vre pas les pièces du produit soumises à l'usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni les dommages causés aux pièces fragiles telles que les interrupteurs, les piles ou le verre.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, mal utilisé ou entreposé. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les consignes spécifiées dans ce mode d'emploi doivent être strictement respectées. Toute utilisation ou action que le mode d'emploi déconseille ou contre laquelle il met en garde doit être évitée.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et non commercial. La garantie expire en cas d'utilisation incorrecte et abusive, d'usage de la force et en cas d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

#### Traitement en cas de réclamation au titre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Pour toutes vos demandes, veuillez conserver à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (par ex. IAN 355563\_2004) comme preuve d'achat.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique du produit, gravée sur le produit, sur la page de ouverture de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en bas du produit.
- En cas de dysfonctionnement ou d'autres défauts, veuillez contacter le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez retourner gratuitement un produit ayant été enregistré comme défectueux à l'adresse du service après-vente communiqué, en joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et une indication de la nature du défaut et du moment où il s'est produit.

Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.



Ce code QR vous amène directement à la page du service après-vente Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et votre mode d'emploi peut être ouvert en entrant le numéro d'article (IAN) 355563\_2004.

## 11. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 12. Adresse du service

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall P/A Siemtech  
ZA.Les Anguillaires 1  
FR-31410 Noe / FRANCE

Hotline : 00800 30012001 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)  
E-Mail: tradix-fr@teknihall.com

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o teknihall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
BE-2321 MEER / BELGIUM

Hotline: 00800 30012001 (gratuit, différent pour la téléphonie mobile)  
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

08/2020  
Num. d'art. Tradix : 355563-20-A

IAN 355563\_2004

NL BE

## BIJZETTAfel Montagehandleiding

1. Inleiding .....	15
2. Veiligheid .....	15
3. Leveringsomvang (A) .....	15
4. Technische gegevens .....	16
5. Veiligheidsinstructies.....	16
6. Montage (afb. A) .....	16
7. Reinigings- & verzorgingsinstructies.....	16
8. Afvalverwerking.....	16
9. Garantie.....	17
10. Garantievoorwaarden .....	17
11. Distributeur .....	17
12. Serviceadressen .....	18

### 1. Inleiding

Van harte gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Maak uzelf vertrouwd met het product voordat u het voor de eerste keer gebruikt. Om dit te doen, leest u de volgende montagehandleiding aandachtig door. Voordat u het product in gebruik neemt, dient u zich vertrouwd te maken met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de gespecificeerde toepassingsgebieden. Berg deze montagehandleiding goed op. Overhadig alle documenten als u het product aan derden doorgeeft.

### Tekentoelichting

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze montagehandleiding op de product of op de verpakking gebruikt.

Hierna wordt het Bijzettafel product genoemd.

#### **WAARSCHUWING!**

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kann hebben.

#### **VOORZICHTIG!**

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kann hebben.

#### **LET OP!**

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materi-

ele schade of geeft u nuttige aanvullende informatie over het gebruik.



Dit symbool geeft verdere informatie aan.



Dit symbool geeft alleen het gebruik binnenshuis aan.



Dit symbool geeft mogelijke gevaren met betrekking tot kinderen aan.



Dit symbool geeft aan hoe het product mag worden belast.



Dit symbool geeft aan hoe het product niet mag worden belast.



Dit symbool geeft aan dat het product geen klimhulpmiddel is.



Dit symbool biedt informatie over het maximaal belastbare gewicht.



Deze symbolen informeren u over het afvoeren van verpakkingen en producten.



Dit teken biedt informatie over het FSC®-certificaat.

## 2. Veiligheid Gebruik voor het beoogde doel

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke andere wijziging van het product wordt beschouwd als niet voor het beoogde doel en kan leiden tot risico's zoals letsel en schade. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet voor het beoogde doel is, is de distributeur niet aansprakelijk.



Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

## 3. Leveringsomvang (A)

- 1 x tafelblad (A)
- 4 x dwarssteun (B)
- 1 x frame (C)
- 1 x frame (D)
- 1 x steunvoet (E)
- 1 x steunvoet (F)



- 4 x schroefdraad M6 x 12 mm
- 4 x schroefdraad M6 x 25 mm
- 8 x schroefdraad M6 x 35 mm
- 4 x kunststofvoet
- 1 x allen key 4 mm
- 1 x montagehandleiding

#### 4. Technische gegevens

Type: Bijzettafel  
 IAN: 355563\_2004  
 Tradix-nr.: 355563-20-A  
 Afmetingen:  
 met steunvoeten: ongeveer 45 x 40,5 x 63,5 cm  
 (B x D x H)  
 zonder steunvoeten: ongeveer 45 x 25 x 63,5 cm  
 (B x D x H)  
 Gewicht: ongeveer 2,9 kg  
 Maximale belasting: 5 kg  
 Materiaal: Hout, metaal  
 Productiedatum: 08/2020  
 Garantie: 3 jaar

#### 5. Veiligheidsinstructies

### WAARSCHUWING!

#### Gevaar voor verwonding en verstikking!



**Als kinderen met het product of de verpakking spelen, kunnen ze zich verwonden of stikken!**

- Laat geen kinderen met het product of verpakking spelen.
- Houd toezicht op kinderen in de buurt van het product.

### WAARSCHUWING!

#### Letselgevaar!

**Er mag geen defect product worden gebruikt! Er bestaat letselgevaar!**

- Gebruik het product niet in geval van functionele storingen, schade of defecten.
- Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijk gevaar voor gebruikers met zich meebrengen.

#### 6. Montage (afb. A)

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn, zie **afb. A**.  
 Als dit niet het geval is, neem dan contact op met het opgegeven serviceadres.

Voor de montage heeft u een allen key nodig (meegeleverd).

- Monteer het product zoals in **afb. B** tot **afb. D** afgebeeld.

Door de kunststofvoetjes in of uit te draaien, kunt u een ongelijke vloer egaliseren zodat het product goed staat.  
 Let erop dat u de kunststofvoetjes niet te ver losdraait.

### VOORZICHTIG!

#### Letselgevaar!

**Er bestaat letselgevaar door valpartijen.**



- Het product is geen klimhulpmiddel.
- Ga nooit op het product staan of zitten.

### VOORZICHTIG!

#### Gevaar voor schade aan eigendommen!



**Het product mag niet overbelast raken.**



- Belast het product alleen tot het aangegeven maximale gewicht, zie **afb. E**.
- Oefen alleen druk uit in het midden van het product.
- Oefen geen druk op de rand van het product uit, deze kan kantelen.



- Voorkom dat het product over de vloer wordt geschoven. De vloer kan bekrast raken.

#### 7. Reinigings- & verzorgingsinstructies

### LET OP!

**Gevaar voor materiële schade!**

- alleen met een vochtige doek schoonmaken
- gebruik alleen een mild schoonmaakmiddel
- geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën gebruiken
- gebruik geen scherpe voorwerpen, zoals spatels en dergelijke, omdat hierdoor het oppervlak kann worden beschadigd.

#### 8. Afvalverwerking Verpakking weggooien



De verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn gemaakt van 100% milieuvriendelijke materialen die u kunt weggooien bij uw lokale recyclingfaciliteiten.

#### Produkt afvoeren

Het product mag niet worden weggegooid in het

gewone huishoudelijke afval. Neem contact op met uw gemeente of gemeente voor informatie over de afvoermogelijkheden van het product.

#### 9. Garantie

Garantie van TRADIX GmbH & Co. KG.  
 Beste klant, u ontvangt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. In geval van defecten in dit product, kunt u uw wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product uitoefenen. Deze wettelijke rechten worden door onze onderstaande garantie niet beperkt.

#### 10. Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop. Bewaar zorgvuldig het originele kassaticket. Dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product defecten in het materiaal of in de fabricage optreden, want wordt het product door ons - naar eigen oordeel - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie geldt op voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassaticket) getoond wordt en schriftelijk kort beschreven wordt wat het defect is en wanneer het opgetreden is.

Wanneer het defect door onze garantie gedekt is, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na het repareren of vervangen van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

#### Garantieperiode en wettelijke claims voor gebreken

De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele beschadigingen en gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht

#### Omvang van de garantie

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor uitlevering zorgvuldig getest. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie is ongeldig als het product is beschadigd, op ondeskundige wijze is gebruikt of onder-

houden. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle instructies in deze gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Elk gebruik of elke handeling die in deze gebruiksaanwijzing wordt afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moet worden voorkomen.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé- en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt in geval van ongepaste en ondeskundige behandeling, gebruik van geweld en ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicemedewerkers werden uitgevoerd.

#### Verwerking in geval van een garantieclaim

Om een snelle verwerking van uw aanvraag te garanderen, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Houd de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 355563\_2004) bij de hand als aankoopbewijs voor alle aanvragen.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, op een gravure op het product, op de titelpagina van uw gebruiksaanwijzing (links- of rechts- of op de sticker op de achterkant of onderkant van het product).
- Als er zich functionele fouten of andere defecten voordoen, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.
- U kunt dan een product dat als defect is geregistreerd, franco opsturen naar het aan u verstrekte serviceadres, met bijvoeging van de ontvangst van de aankoop (kassabon) en een indicatie van waaruit het defect bestaat en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Deze QR-code brengt u direct naar de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 355563\_2004 in te voeren.

#### 11. Distributeur

TRADIX GmbH & Co. KG  
 Schwanheimer Str. 132  
 DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 12. Serviceadressen

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o tehnhall Benelux bvba  
Brusselstraat 33  
BE-2321 MEER / BELGIUM

Hotline: 00800 30012001 (gratis, mobiele telefoon  
afwijkend)

E-Mail: tradix-nl@teknihall.com  
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

08/2020  
Tradix Art.-No.: 355563-20-A

IAN 355563\_2004

PL

## STOLIK POMOCNICZY Instrukcja montażu

1. Wprowadzenie .....	19
2. Bezpieczeństwo.....	19
3. Zakres dostawy (A).....	20
4. Dane techniczne.....	20
5. Zasady bezpieczeństwa.....	20
6. Montaż (rys. A) .....	20
7. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji.....	20
8. Utylizacja .....	21
9. Gwarancja.....	21
10. Warunki gwarancji.....	21
11. Podmiot wprowadzający do obrotu.....	22
12. Adres serwisu.....	22

### 1. Wprowadzenie

#### Serdeczne gratulacje!

Zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z produktem. W tym celu dokładnie przeczytaj poniższą instrukcję montażu. Produkt należy wykorzystywać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i do wymienionych w niej zastosowań. Oryginalną instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i zasadami bezpieczeństwa. W chwili przekazania produktu innej osobie należy wraz z nim przekazać wszystkie dokumenty.

#### Objaśnienie symboli

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze są stosowane w niniejszej instrukcji montażu, na produkcie i na opakowaniu.

W dalszej treści Stolik pomocniczy jest określany mianem produktu.

#### OSTRZEŻENIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o wysokim ryzyku, którego zlekceważenie może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

#### OSTROŻNIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.

## WSKAZÓWKA!

Powyższe hasło sygnalizacyjne ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi lub dostarcza użytecznych dodatkowych informacji dotyczących użytkowania.



Ten symbol informuje o ważnych informacjach dodatkowych.



Ten symbol informuje o użytkowaniu wyłącz-  
nie we wnętrzach.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach dla dzieci.



Ten Symbol wskazuje na dozwoloną możliwość obciążenia produktu.



Ten Symbol wskazuje na niedozwolone sposoby obciążenia produktu.



Ten Symbol wskazuje na zakaz użycia produktu w roli podestu lub drabinki.



Ten Symbol informuje o maksymalnym, dopuszczalnym obciążeniu produktu.



Ten symbol informuje o utylizacji opakowania i produktu.



Ten znak informuje o certyfikacie FSC®.

### 2. Bezpieczeństwo Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Inne zastosowanie lub wprowadzenie zmian w produkcie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Podmiot wprowadzający produkt do obrotu nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.



Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku we wnętrzach.

### 3. Zakres dostawy (A)

- 1 x blat stołu (A)
- 4 x poprzeczka (B)
- 1 x rama (C)
- 1 x rama (D)
- 1 x wspornik (E)
- 1 x wspornik (F)
- 4 x wkręt M6 x 12 mm (G)
- 4 x wkręt M6 x 25 mm (H)
- 8 x wkręt M6 x 35 mm (I)
- 4 x noga z tworzywa sztucznego (J)
- 1 x klucz imbusowy 4 mm (K)
- 1 x instrukcja montażu

### 4. Dane techniczne

Typ: Stolik pomocniczy

IAN: 355563\_2004

Nr Tradix: 355563-20-A

Wymiary:

ze wspornikami: ok. 45 x 40,5 x 63,5 cm (D x S x W)

bez wsporników: ok. 45 x 25 x 63,5 cm (D x S x W)

Masa: ok. 2,9 kg

Maksymalne obciążenie: 5 kg

Materiał: Drewno, metal

Data produkcji: 08/2020

Gwarancja: 3 lata

### 5. Zasady bezpieczeństwa

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Ryzyko obrażeń i uduszenia!



**Jeśli dzieci bawią się produktem lub opakowaniem, mogą go zranić lub zadławić!**

- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub opakowaniem.
- Należy nadzorować dzieci, przebywające w pobliżu produktu.
- Przechowywać produkt do ćwiczeń i opakowanie poza zasięgiem dzieci.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo obrażeń!

**Nie należy użytkować produktu, jeśli jest uszkodzony! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**

- Nie należy użytkować produktu w przypadku zakłóceń działania, uszkodzeń lub wad.
- Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne ryzyko dla użytkownika.

### 6. Montaż (rys. A)

1. Zdjąć cały materiał opakowaniowy.
2. Należy sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone, patrz **rys. A**.  
Jeżeli tak się nie dzieje, należy zgłosić się pod podany adres serwisowy.  
Do montażu niezbędny jest klucz imbusowy (K) (znajduje się w zakresie dostawy).
- Należy zmontować produkt w sposób przedstawiony na rysunkach od **rys. B** do **rys. D**.

Poprzez wkręcanie lub wykręcanie nóg z tworzywa sztucznego (J), możliwe jest prawidłowe ustawienie produktu na nierównym podłożu.

Należy dopilnować, aby nie wykręcać nóg z tworzywa sztucznego (J) zbyt daleko.

#### ⚠ OSTROŻNIE!

#### Ryzyko obrażeń ciała!

**Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek wywrócenia się lub upadku produktu.**



- Produkt nie jest urządzeniem do wspina się.
- Nie należy siedzieć na produkcie ani sadzać na nim innych osób.

#### ⚠ OSTROŻNIE!

#### Zagrożenie uszkodzeniem mienia!



**Nie należy przeciążać produktu.**



- Produkt należy obciążać wyłącznie do maks. wagi, patrz **rys. E**.



- Produkt należy obciążać wyłącznie centralnie.



- Nie należy obciążać produktu na krawędzi, może to spowodować jego wywrócenie.

- Należy unikać przesuwania produktu po podłodze. Może to spowodować zadrapanie powierzchni podłogi.

### 7. Wskazówki czyszczenia i pielęgnacji

#### WSKAZÓWKA!

#### Niebezpieczeństwo szkód materialnych!

- do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki
- należy używać tylko łagodnego detergentu
- nie należy używać ostrych środków czyszczących lub chemikaliów

### 8. Utylizacja

#### Utylizacja opakowania



Opakowanie i instrukcja obsługi składają się w 100% z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można zutylizować w lokalnych punktach recyklingu.

#### Utylizacja produktu

Produktu nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. Informacje na temat możliwości utylizacji produktu można uzyskać w gminie lub urzędzie miasta.

### 9. Gwarancja

Gwarancja TRADIX GmbH & Co. KG

Szanowni klienci, to urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu mogą dochodzić państwo swoich ustawowych roszczeń wobec sprzedawcy produktu. Tych ustawowych roszczeń nie ogranicza nasza przedstawiona poniżej gwarancja.

### 10. Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu kasowego. Ten dokument stanowi dowód zakupu.

Jeśli w przeciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu ujawni się wada materiałowa lub błąd produkcyjny, produkt – według naszego uznania – zostanie przez nas bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przedłożenie w czasie trzyletniego okresu gwarancyjnego wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) oraz krótkie opisanie, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Jeśli nasza gwarancja obejmuje tę wadę, otrzymają państwo naprawiony lub nowy produkt. Wraz z naprawą lub wymianą produktu nie rozpoczyna się nowy okres obowiązywania gwarancji.

#### Okres gwarancji i roszczenia z tytułu wad

Rękojmia nie wydłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Szkody i wady produktu obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji naprawy są płatne.

#### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem staranności i surowych wytycznych jakości, i sprawdzone przed dostawą. Gwarancja obejmuje wyłącznie szkody materiałowe i fabryczne. Niniejs-

za gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywające się, ani uszkodzeń łamliwych części, np. Wyłączników, akumulatorów lub części wykonanych ze szkła.

Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został uszkodzony, był użytkowany lub konserwowany w nieprawidłowy sposób. W celu należytego użytkowania produktu należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie powstrzymać się od zastosowań i sposobów obchodzenia się z produktem, które w instrukcji obsługi są odradzane lub przed którymi instrukcja ostrzega.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowego i nienależytego obchodzenia się, zastosowania siły i interwencji, które nie są przeprowadzane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy.

#### Procedura w przypadku świadczeń gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiej realizacji zgłoszenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- W przypadku wszystkich zgłoszeń przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 355563\_2004) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej produktu, wyłoczony na produkcie, podany na stronie tytułowej instrukcji (na dole z lewej) lub naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku zakłóceń w działaniu lub innych wad należy skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z działem serwisu wskazanym poniżej.
- Produkt zarejestrowany jako wadliwy można następnie odesłać bez opłaty pocztowej pod otrzymanym adresem serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz opis lokalizacji i czasu wystąpienia wady.

Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z obowiązującym art. 581 §1 kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) można pobrać niniejszą oraz dalsze instrukcje, filmy dotyczące produktu oraz oprogramowanie instalacyjne.



Przy użyciu tego kodu QR można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 355563\_2004.

## 11. Podmiot wprowadzający do obrotu

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 12. Adres serwisu

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
DE-64839 Münster/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (Połączenie bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie z telefonu komórkowego płatne według stawki operatora)  
E-Mail: tradix-pl@teknihall.com

08/2020  
Nr Tradix: 355563-20-A

IAN 355563\_2004

(CZ)

## PŘÍSTAVNÝ STOLEK Návod k montáži

1. Úvod.....	23
2. Bezpečnost.....	23
3. Rozsah dodávky (A) .....	23
4. Technické údaje.....	24
5. Bezpečnostní pokyny.....	24
6. Montáž (obr. A) .....	24
7. Pokyny k čištění a ošetřování.....	24
8. Likvidace .....	24
9. Záruka .....	25
10. Záruční podmínky .....	25
11. Distributor.....	25
12. Adresa servisu .....	25

### 1. Úvod Srdečně blahopřejeme!

Vaší koupí jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Před prvním uvedením do provozu je nutné se s produktem seznámit. Z tohoto důvodu si pozorně přečtěte následující návod k montáži. Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Před použitím produktu se seznáme se všemi pokyny k ovládní a bezpečnostními pokyny. Návod k montáži dobře uschovejte. Při předání třetím osobám předejte společně s produktem rovněž i veškerou dokumentaci.

### Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k montáži, na výrobek nebo na obalu. V dalším textu se bude Přístavný stůlek označovat jako produkt.

### ! VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení vysoké stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

### ! POZOR!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

## UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými škodami nebo vám nabízí užitečné doplňující informace k použití.



Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace..



Tento symbol upozorňuje na použití pouze v interiéru.



Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí ve vztahu k dětem.



Tento symbol ukazuje, jak smí být produkt zatěžován.



Tento symbol ukazuje, jak nesmí být produkt zatěžován.



Tento symbol ukazuje, že produkt není žádná výstupní pomůcka.



Tento symbol podává informaci o maximální hmotnosti, kterou lze produkt zatížit.



Tyto znaky vás informují o likvidaci obalu a produktu.



Tato značka podává informaci o certifikátu FSC®.

### 2. Bezpečnost Použití v souladu s určením

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevzme ručení.



Produkt vyhovuje výlučně jen k použití v interiéru.

### 3. Rozsah dodávky (A)

1 x deska stolu (A)  
4 x příčná rozpěra (B)  
1 x rám (C)

- 1 x rám **D**
- 1 x opěrná patka **E**
- 1 x opěrná patka **F**
- 4 x šroub M6 x 12 mm **G**
- 4 x šroub M6 x 25 mm **H**
- 8 x šroub M6 x 35 mm **I**
- 4 x plastová patka **J**
- 1 x inbus 4 mm **K**
- 1 x návod k montáži

## 4. Technické údaje

Typ: Přistavný stolek  
IAN 355563\_2004

Obj. č. spol. Tradix: 355563-20-A

Rozměry:

s opěrnými patkami: cca 45 x 40,5 x 63,5 cm (Š x H x V)

bez opěrných patek: cca 45 x 25 x 63,5 cm (Š x H x V)

Hmotnost: cca 2,9 kg

Maximální zatížení: 5 kg

Materiál: dřevo, kov

Datum výroby: 08/2020

Záruka: 3 roky

## 5. Bezpečnostní pokyny



### Nebezpečí poranění a udušení!

**Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udušit!**

- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.



### Nebezpečí poranění!

**Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!**

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.

## 6. Montáž (obr. A)

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny, viz **obr. A**.  
Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.

K montáži potřebujete inbus **K** (obsažen v rozsahu dodávky).

- Sestavte produkt tak, jak je znázorněno na **obr. B až D**.

Vyšroubováním nebo zašroubováním plastových patek **J** lze vyrovnat nerovnosti podlahy, aby stál produkt správně.

Dávejte pozor na to, abyste plastové patky **J** nevyšroubovali příliš.



### Nebezpečí poranění!

**Hrozí nebezpečí poranění v důsledku zřícení nebo pádu.**



- Produkt není žádná výstupní pomůcka.
- Nikdy na produkt nestoupejte nebo neseďteje.



### Nebezpečí věcných škod!



**Produkt se nesmí přetěžovat.**



- Produkt zatěžujte pouze do maximální uvedené hmotnosti, viz **obr. E**.
- Produkt zatěžujte pouze uprostřed.
- Nezatěžujte produkt na okrajích, může se převrátit.
- Zabráňte posouvání produktu po podlaže. Podlaha by se mohla poškrábat.

## 7. Pokyny k čištění a ošetřování

### UPOZORNĚNÍ!

#### Nebezpečí věcných škod!

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek
- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špachtle apod., mohou poškodit povrch

## 8. Likvidace

### Likvidace obalu



Obal a návod k obsluze jsou ze 100 % vyrobeny z ekologických materiálů, které můžete nechat zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.

### Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpa-

dem. O možnostech likvidace produktu se prosím informujte na obecním úřadě nebo magistrátu vaší obce.

## 9. Záruka

Záruka firmy TRADIX GmbH & Co. KG  
Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento výrobek poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku vám vůči prodejci výrobku náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena následující zárukou.

## 10. Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu výrobku. Uchovejte prosím originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz o koupi. Pokud ve lhůtě tří let od data zakoupení výrobku tento vykáže materiální nebo výrobní vady, výrobek vám na základě naší volby buď zdarma opravíme, nebo vyměníme. Pro plnění záruky požadujeme, aby byl během tříleté záruční doby předložen vadný výrobek a doklad o koupi (účtenka) se stručným písemným popisem vady a udáním doby, kdy se vada objevila. Vztahuje-li se na vadu záruka, obdržíte od nás buď opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

### Záruční doba a zákonné nároky v případě závady

Záruční doba se v případě záručního plnění neprodlužuje. To se vztahuje i na vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které byly na produktu již v okamžiku koupě, je nutné ohlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby jsou případné opravy zpoplatněny.

### Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných kritérií kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován. Záruční plnění se vztahuje na chyby materiálu nebo výrobku. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které podléhají běžnému opotřebení a proto na ně lze nahlížet jako na díly podléhající opotřebení nebo na křehké díly, např. spínače, akumulátory nebo díly ze skla.

Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl produkt poškozen, byl nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit použití a manipulaci, před kterou návod k obsluze odrazuje nebo varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé účely a není určen ke komerčnímu použití. Při zneužití nebo neo-

dborné manipulaci, použití násilí nebo zásadách do produktu, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

### Postup v případě záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší žádosti prosím postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo výrobku (např. IAN 355563\_2004) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na produktu, na gravuře na produktu, na titulní stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně produktu.
- Pokud se vyskytnou chyby funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Produkt, který byl uznán za vadný, můžete poté spolu s kupním dokladem (účtenkou) a uvedením toho, jak vada vznikla a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisního centra, která vám byla sdělena.

Můžete si ji stáhnout na stránce [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.



Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku společnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete zde prostřednictvím zadání čísla výrobku (IAN) 355563\_2004 otevřít váš návod k obsluze.

## 11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132

DE-64625 Bensheim/GERMANY

## 12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER

c/o Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)

E-Mail: [tradix-cz@teknihall.com](mailto:tradix-cz@teknihall.com)

08/2020

Obj. č. spol. Tradix: 355563-20-A

IAN 355563\_2004

## PRÍRUČNÝ STOLÍK

### Návod na inštaláciu

1. Úvod.....	26
2. Bezpečnosť.....	26
3. Obsah dodávky (A).....	26
4. Technické údaje.....	27
5. Bezpečnostné opatrenia.....	27
6. Montáž (obr. A).....	27
7. Pokyny na čistenie a údržbu.....	27
8. Likvidácia.....	27
9. Záruka.....	28
10. Záručné podmienky.....	28
11. Distribútor.....	28
12. Adresa servisu.....	28

## 1. Úvod

### Srdečne blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na inštaláciu. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Tento návod na inštaláciu si dobre uchovajte. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi..

### Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na inštaláciu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

V ďalšom texte sa bude Príručný stolík označovať ako výrobok.

### VAROVANIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysoké stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

### POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

## UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami ali vám nudi koristne dodatne informácie v zvezi z uporabo alebo vám poskytné užitočné doplňujúce informácie týkajúce sa použitia.



Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.



Tento symbol upozorňuje na použitie vo vnútorných priestoroch.



Tento symbol upozorňuje na možné riziká v súvislosti s deťmi.



Tento symbol znázorňuje, ako sa výrobok sme zaťažovať.



Tento symbol znázorňuje, ako sa výrobok nesme zaťažovať.



Tento symbol znázorňuje, že výrobok nie je pomôckou na lezenie.



Tento symbol informuje o maximálnej nosnosti.



Tento znak vás informuje o likvidácii obalových materiálov a výrobku.



Tento znak poskytuje informácie o certifikáte FSC®.

## 2. Bezpečnosť

### Použitie v súlade s určením

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.



Výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri.

## 3. Obsah dodávky (A)

- 1 x doska stola (A)
- 4 x priečna výstuha (B)

- 1 x rám (C)
- 1 x rám (D)
- 1 x oporná päťka (E)
- 1 x oporná päťka (F)
- 4 x závitová skrutka M6 x 12 mm (G)
- 4 x závitová skrutka M6 x 25 mm (H)
- 8 x závitová skrutka M6 x 35 mm (I)
- 4 x plastová päťka (J)
- 1 x imbus 4 mm (K)
- 1 x návod na montáž

## 4. Technické údaje

Typ: Príručný stolík

IAN 355563\_2004

Tradix č. výr.: 355563-20-A

Rozmery:

s opornými päťkami: cca 45 x 40,5 x 63,5 cm (Š x H x V)

bez oporných päťiek: cca 45 x 25 x 63,5 cm (Š x H x V)

Hmotnosť: cca 2,9 kg

Maximálna nosnosť: 5 kg

Materiál: drevo, kov

Dátum výroby: 08/2020

Záruka: 3 roky

## 5. Bezpečnostné opatrenia

### VAROVANIE!

### Nebezpečenstvo poranenia a udusení!

**Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udusiť!**

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.
- Výrobok a obal uschovávajú mimo dosahu detí.

### VAROVANIE!

**Nebezpečenstvo poranenia! Poškodený výrobok sa nesmie používať! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!**

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.

## 6. Montáž (obr. A)

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v

nepoškodenom stave, pozri **obr. A**.

V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

Na montáž potrebujete imbus (K) (zahrnutý v rozsahu dodávky).

- Výrobok zmontujte, ako je znázornené na **obr. B až D**.

Vyskrutkovaním alebo zaskrutkovaním plastových päťiek (J) môžete vyrovnáť nerovnosti podlahy, aby výrobok stál správne.

Dbajte na to, aby ste plastové päťky (J) nevyskrutkovali priveľa.

### POZOR!

### Nebezpečenstvo poranenia!

**Existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrhnutia alebo pádu.**



- Výrobok nie je pomôckou na lezenie.
- Na výrobku nikdy nestojte ani nesedte.

### POZOR!

### Nebezpečenstvo materiálnych škôd!

**Nesmie dôjsť k preťaženiu výrobku.**



- Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie výrobku, pozri **obr. E**.



- Výrobok zaťažujte len v strede.



- Výrobok nezaťažujte na kraji, môže sa prevrátiť.

- Výrobok nepremiestňujte posúvaním po podlahe. Môže dôjsť k poškrabaniu podlahy.

## 7. Pokyny na čistenie a údržbu

### UPOZORNENIE!

### Nebezpečenstvo vecného poškodenia!

- čistíte iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

## 8. Likvidácia

### Likvidácia obalu



Obaly a návod na obsluhu pozostáva zo 100 % z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré môžete zlikvidovať v bežných

miestnych recyklačných strediskách.

### Likvidácia výrobku

Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. O možnostiach likvidácie produktu sa informujte vo vašej obci alebo na mestskej správe.

### 9. Záruka

Záruka firmy TRADIX GmbH & Co. KG

Veľavážená zákaznička, veľavážený zákazník, na tento výrobok dostávate záruku v trvaní 3 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nejakých porúch máte u predávajúceho tohto výrobku všetky zákonné nároky. Tieto zákonné nároky nie sú obmedzené našou, nižšie uvedenou zárukou.

### 10. Záručné podmienky

Záručná lehota začína dátumom nákupu. Uschovajte si preto dobre originálny pokladničný blok. Tento doklad budete potrebovať ako dôkaz o nákupe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu nákupu vyskytne u výrobku materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa nášho rozhodnutia – buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Tento záručný akt predpokladá, že nám predložíte poruchový výrobok a doklad o jeho zakúpení (pokladničný blok) spolu s písomným vyjadrením, o akú chybu sa jedná a kedy k nej došlo. Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete nazad opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobu neyzačína plynúť nová záručná lehota.

### Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčasti. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa prípadne vyskytujú už pri kúpe, sa musia nahlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby sú všetky prípadné opravy sponatnené.

### Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený riadne v súlade s prísnyimi smernicami týkajúcimi sa kvality a pred dodaním svedomite odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto je možné považovať ich za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. spínač, akumulátor alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká, keď bol výrobok poškodený, používaný v rozpore s účelom alebo opravovaný.

Pre používanie výrobku v súlade s účelom sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia alebo konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje, sa musíte bezpodmienečne vyhýbať. Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné použitie. V prípade nesprávneho zaobchádzania alebo zaobchádzania, ktoré je v rozpore s účelom, použitia sily a pri zásahoch, ktoré neboli realizované našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

### Vybavenie v prípade uplatnenia záruky

Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riadte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:

- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (napr. IAN 355563\_2004) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vyryté na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN) 355563\_2004 si môžete otvoriť návod na obsluhu.

### 11. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG  
Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim/GERMANY

### 12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER  
c/o Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
DE-64839 Münster/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)

E-Mail: [tradix-sk@teknihall.com](mailto:tradix-sk@teknihall.com)

08/2020

Tradix č. výr.: 355563-20-A

IAN 355563\_2004







**Tradix GmbH & Co. KG**

Schwanheimer Str. 132  
DE-64625 Bensheim  
GERMANY

**Serviceadresse:**

TRADIX SERVICE-CENTER  
Hotline: 00800 30012001

Stand der Informationen:  
08/2020

Tradix Art.-Nr.: 355563-20-A

IAN 355563\_2004